

Infermieristica 9 Soutenir les personnes âgées

Supportare gli anziani

<https://app.colanguage.com/it/francese/programma/nursing/9>



Le réveil	(<i>La sveglia</i>)	La poignée (de porte)	(<i>La maniglia (della porta)</i>)
La sieste	(<i>Il pisolino</i>)	S'asseoir doucement	(<i>Sedersi con calma</i>)
Le petit-déjeuner	(<i>La colazione</i>)	Soutenir (quelqu'un)	(<i>Sostenere (qualcuno)</i>)
La toilette	(<i>La toilette</i>)	Aider à se lever	(<i>Aiutare a rialzarsi</i>)
La mobilité	(<i>La mobilità</i>)	Encourager à marcher	(<i>Incoraggiare a camminare</i>)
L'équilibre	(<i>L'equilibrio</i>)	Faire des exercices doux	(<i>Fare esercizi leggeri</i>)
La chute	(<i>La caduta</i>)	Prendre des médicaments	(<i>Prendere farmaci</i>)
La douleur	(<i>Il dolore</i>)	Prévenir les chutes	(<i>Prevenire le cadute</i>)
La fatigue	(<i>La stanchezza</i>)		

1. Esercizi

1. Aiutare la signora Martin a rimanere autonoma (Audio disponibile nell'app)

Parole da usare: équilibre, peau, toilette, toilette, se laver, s'habiller, hydrater, petit-déjeuner



Aujourd'hui, Claire, infirmière à domicile, rend visite à Madame Martin, 82 ans. Elle commence par regarder comment se passe la _____ du matin. Madame Martin peut _____ le visage et les mains seule, mais Claire l'aide pour la _____ intime et pour _____. Elle vérifie aussi la _____ de la patiente et lui met une crème pour bien _____ la peau.

Après la toilette, Claire prépare le _____ dans la cuisine et accompagne Madame Martin jusqu'à la table. Elle l'aide à marcher doucement, car l'_____ est fragile et il faut faire attention à la prévention des chutes. Plus tard, elles font une petite promenade dans le couloir et quelques exercices légers avec les bras et les jambes. Le soir, Claire demande comment elle dort, si elle a mal quelque part et si elle fait la sieste dans la journée. Elle explique qu'un bon sommeil et un peu de mouvement chaque jour sont importants pour la mobilité et la santé de Madame Martin.

Oggi Claire, infermiera a domicilio, fa visita alla signora Martin, 82 anni. Inizia osservando come si svolge la toilette del mattino. La signora Martin può lavarsi il viso e le mani da sola, ma Claire la aiuta nella toilette intima e a vestirsi. Controlla anche la pelle della paziente e le applica una crema per mantenerla ben idratata.

Dopo la toilette, Claire prepara la colazione in cucina e accompagna la signora Martin fino al tavolo. La aiuta a camminare lentamente, perché l'equilibrio è fragile e bisogna fare attenzione alla prevenzione delle cadute. Più tardi fanno una breve passeggiata nel corridoio e alcuni esercizi leggeri con braccia e gambe. La sera Claire chiede come dorme, se ha dolore da qualche parte e se fa il pisolino durante il giorno. Spiega che un buon sonno e un po' di movimento ogni giorno sono importanti per la mobilità e la salute della signora Martin.

1. Pourquoi Claire vérifie-t-elle la peau de Madame Martin pendant la toilette du matin ?

2. Comment Claire aide-t-elle Madame Martin pour se déplacer dans l'appartement ?

2. Scegli la soluzione corretta

1. Chaque matin, vous _____ à 7 heures et vous (Ogni mattina vi svegliate alle 7 e vi alzate lentamente per evitare di cadere.)
a. te réveilles b. vous réveiller c. se réveillez d. vous réveillez
2. Avant le petit-déjeuner, le patient _____ les (Prima di colazione il paziente si lava i denti e si lava le mani in bagno.)
a. se brosser b. se brossent c. se brosse d. vous brossez

3. Dans l'après-midi, nous _____ des exercices doux pour améliorer la mobilité et l'équilibre.
 a. fais b. faisons c. faites d. font
 (Nel pomeriggio facciamo esercizi leggeri per migliorare la mobilità e l'equilibrio.)
4. Le soir, je vous _____ à vous asseoir dans le fauteuil et je vous rappelle vos médicaments pour la nuit.
 a. aide b. aides c. aidons d. aidez
 (La sera vi aiuto ad accomodarvi sulla poltrona e vi ricordo i farmaci per la notte.)
1. vous réveillez 2. se brosse 3. faisons 4. aide

3. Completa i dialoghi

a. Aider une résidente à se lever

- Aide-soignant:** Bonjour Madame Martin, est-ce que le réveil s'est bien passé ce matin ?
 (Buongiorno Signora Martin, si è svegliata bene stamattina?)
- Madame Martin, résidente:** 1._____
 (Buongiorno, sì grazie, ma ho un po' di dolore alla schiena quando mi alzo.)
- Aide-soignant:** D'accord, on va prendre le temps, je vous aide pour le transfert du lit au fauteuil, vous pouvez vous appuyer sur ma main et sur la canne.
 (Va bene, prendiamo tutto il tempo necessario. La aiuto per il trasferimento dal letto alla poltrona: può appoggiarsi alla mia mano e al bastone.)
- Madame Martin, résidente:** 2._____
 (Grazie, così mi sento più sicura e questo aiuta a prevenire le cadute.)

b. Parler de la toilette et des exercices

- Infirmière à domicile:** Alors Monsieur Dubois, comment s'est passée la toilette ce matin, la douche et le lavage des mains ?
 (Allora Signor Dubois, com'è andata la toilette stamattina, la doccia e il lavaggio delle mani?)
- Monsieur Dubois, patient:** 3._____
 (Va bene, faccio la doccia seduto, ma poi faccio fatica ad alzarmi da solo.)
- Infirmière à domicile:** On peut faire deux petits exercices de mobilité pour soulager les jambes et vous aider à vous asseoir et vous lever plus facilement.
 (Possiamo fare due semplici esercizi di mobilità per alleviare le gambe e aiutarla a sedersi e ad alzarsi più facilmente.)
- Monsieur Dubois, patient:** 4._____
 (Sì, volentieri, soprattutto perché il mio medico dice che aiutano anche a prevenire le cadute.)

1. Bonjour, oui merci, mais j'ai un peu de douleur au dos quand je me lève. 2. Merci, comme ça je me sens en sécurité et ça aide à prévenir les chutes. 3. Ça va, je me douche assis, mais après j'ai du mal à me relever tout seul. 4. Oui, je veux bien, surtout que mon médecin dit que ça aide aussi à prévenir les chutes.

4. Rispondi alle domande usando il vocabolario di questo capitolo.

1. Dans votre travail, vous commencez la journée avec une personne âgée à domicile. Quelles deux questions simples lui posez-vous sur son sommeil et son petit-déjeuner ?

-
2. Vous voyez qu'une patiente âgée reste assise toute la journée. Comment l'encouragez-vous à faire un peu d'exercice doux ou une courte marche ?
-
3. Un patient âgé vous dit : « J'ai peur de tomber. » Que pouvez-vous lui proposer pour améliorer sa sécurité à la maison ou dans sa chambre ?
-
4. Un senior a du mal à se lever d'une chaise. Décrivez en une ou deux phrases comment vous l'aidez à se lever et à s'asseoir doucement et en toute sécurité.
-

5. Descrivete in 4 o 5 frasi la vostra routine quando aiutate una persona anziana: per esempio per la toilette, i pasti o la camminata.

D'abord, j'aide la personne à... / Ensuite, nous faisons... / Je fais attention à... / C'est important pour sa santé parce que...
